

32002O0006

L 270/14

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

8.10.2002.

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PAMATNOSTĀDNE

(2002. gada 26. septembris)

par obligātajiem standartiem, kas Eiropas Centrālajai bankai un valstu centrālajām bankām jāievēro, veicot monetārās politikas darbības un ārvalstu valūtas maiņas darbības ar ECB ārvalstu valūtas rezervēm un pārvaldot ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīvus

(ECB/2002/6)

(2002/777/EK)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

- (3) Statūtu 38.1. pants paredz, ka lēmējstruktūru locekļi un ECB un valstu centrālo banku personāls arī pēc amata pilnvaru beigām nevar izpaust tādu informāciju, uz ko attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumus.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši 105. panta 2. punkta pirmo, otro un trešo ievilkumu,

- (4) Padomes 2002. gada 16. maija sanāksmē ECB Padomes locekļi ir vienojušies par kopēju protokolu attiecībā uz līdzīgiem jautājumiem ⁽³⁾.

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 12.1. pantu un 14.3. pantu kopā ar 3.1. panta pirmo, otro un trešo ievilkumu, 18.2. pantu un 30.6. pantu,

- (5) Saskaņā ar Statūtu 12.1. pantu un 14.3. pantu ECB pamatnostādnes ir Kopienas tiesību daļa,

tā kā:

IR PIEŅĒMUSI ŠO PAMATNOSTĀDNI.

- (1) Atbilstoši Līguma 105. panta 2. punkta pirmajam, otrajam un trešajam ievilkumam ECBs pamatzdevumi cita starpā ir Kopienas monetārās politikas definēšana un īstenošana, ārvalstu valūtas maiņas darbību veikšana saskaņā ar Līguma 111. panta noteikumiem un dalībvalstu ārvalstu valūtas rezervju glabāšana un pārvaldīšana.

1. pants

- (2) Eiropas Centrālā banka (ECB) uzskata, ka ECB un visām iesaistīto dalībvalstu centrālajām bankām jāpiemēro obligātie standarti, i) īstenojot monetārās politikas darbības, ii) īstenojot ārvalstu valūtas maiņas darbības ar ECB ārvalstu valūtas rezervēm un iii) pārvaldot ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīvus, ciktāl valstu centrālās bankas darbojas kā ECB pārstāvji atbilstoši Pamatnostādnei ECB/2000/1 (2000. gada 3. februāris) par Eiropas Centrālās bankas ārvalstu valūtas rezerves aktīvu pārvaldīšanu, ko veic valstu centrālās bankas, un par juridisko dokumentāciju operācijām ar Eiropas Centrālās bankas ārvalstu valūtas rezerves aktīviem ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Pamatnostādni ECB/2001/12 ⁽²⁾.

Obligātie standarti, kas jāievēro ECB un valstu centrālajām bankām, veicot monetārās politikas darbības un ārvalstu valūtas maiņas darbības ar ECB ārvalstu valūtas rezervēm un pārvaldot ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīvus

Īstenojot darbības un darījumus, kas saistīti ar monetārās politikas darbībām un ārvalstu valūtas maiņas darbībām attiecībā uz ECB ārvalstu valūtas rezervēm un pārvaldot ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīvus, ECB un visas valstu centrālās bankas nodrošina, ka to iekšējie noteikumi, kas attiecas uz šādām darbībām vai šādu pārvaldīšanu, neatkarīgi no tā, vai tie ir rīcības kodeksi, personāla statūti vai jebkāds cits iekšējo noteikumu veids, atbilst šādiem obligātajiem standartiem saskaņā ar attiecīgajiem valstu tiesību aktiem un darba tirgus praksi.

⁽¹⁾ OV L 207, 17.8.2000., 24. lpp.⁽²⁾ OV L 310, 28.11.2001., 31. lpp.⁽³⁾ OV C 123, 24.5.2002., 9. lpp.

1. DARBĪBAS JOMA

ECB un valstu centrālo banku iekšējiem noteikumiem jāaptver saistoši noteikumi, kas nodrošina to, ka visas ECB un valstu centrālo banku darbības un darījumi, kas saistīti ar monetāro politiku, ārvalstu valūtas maiņas darbībām attiecībā uz ECB ārvalstu valūtas rezervēm un ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīvu pārvaldi atbilstu šādiem obligātajiem standartiem.

Še turpmāk nosauktie noteikumi piemērojami

- ECB Valdes locekļiem laikā, kad tie vairs nepilda savus uzdevumus kā Padomes locekļi,
- valstu centrālo banku lēmēj institūciju locekļiem, kas nav ECB Padomes locekļi (un to aizstājēji, kas iecelti saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas reglamenta 4.4. pantu), kuri pilda savas uzdevumus kā Padomes locekļi,
- visiem ECB darbiniekiem, kas iesaistīti darbībās vai darījumos, kas saistīti ar monetārās politikas darbībām, ārvalstu valūtas maiņas darbībām attiecībā uz ECB ārvalstu valūtas rezervēm un ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīvu pārvaldīšanu, un
- visiem valstu centrālo banku darbiniekiem, kas iesaistīti darbībās un darījumos, kas saistīti ar monetārās politikas darbībām, ārvalstu valūtas maiņas darbībām attiecībā uz ECB ārvalstu valūtas rezervēm un ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīvu pārvaldīšanu,

(ECB Valdes un valstu centrālo banku lēmēj institūciju locekļi še turpmāk kopā saukti "lēmēj institūcijas" un ECB un valstu centrālo banku darbinieki še turpmāk kopā saukti "darbinieki").

Obligātie standarti nav paredzēti tam, lai liegtu vai traucētu citu stingrāku tādu noteikumu piemērošanu, kuri noteikti ECB un valstu centrālo banku iekšējos noteikumos un piemērojami darbiniekiem un lēmēj institūcijām, un šie obligātie standarti arī neskar Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 38.1. panta piemērošanu.

2. UZRAUDZĪBA, KO VADĪBA VEIC ATTIECĪBĀ UZ DARBĪBĀM AR TIRGUS DARĪJUMU PARTNERIEM

Attiecīgā vadība ir atbildīga par to, lai tiktu kontrolētas darbības, ko veic darbinieki, kas iesaistīti darbībās ar tirgus darījumu partneriem. Tās pilnvaras un kompetence, saskaņā ar kurām tirgus dalībniekiem un personālām būtu jāveic savi pienākumi, jānosaka skaidri rakstveidā.

3. POTENCIĀLO INTEREŠU KONFLIKTU NOVĒRŠANA

Lēmēj institūcijām un darbiniekiem ir pienākums atturēties no dalības jebkādās saimnieciskās vai finansiālās darbībās, kas var kaitēt to neatkarībai un objektivitātei.

Lēmēj institūcijām un darbiniekiem jāizvairās no jebkādam situācijām, kas var izraisīt interešu konfliktu.

4. AIZLIEGUMS DARĪJUMOS ĻAUNPRĀTĪGI IZMANTOT IEKŠĒJO INFORMĀCIJU

ECB un valstu centrālajām bankām nebūtu jāļauj lēmēj institūcijām un darbiniekiem ļaunprātīgi izmantot iekšējo informāciju darījumos vai nodot trešām personām nepublico-

jamu, konfidenciālu informāciju, kas iegūta darba vietā. Turklāt lēmēj institūcijām un darbiniekiem ir liegts izmantot zināšanas attiecībā uz ECBS, kas iegūtas darba vietā un ko nav paredzēts nodot plašai sabiedrībai, veicot privātus finanšu darījumus.

Iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu darījumos ir definē kā darbību, ko veic persona, kurai atbilstīgi viņa vai viņas darba, profesijas vai pienākumiem ir pieeja zināmai precīzai informācijai, kas var būt saistīta ar monetārās politikas darbībām, ārvalstu valūtas maiņas darbībām ar ECB ārvalstu valūtas rezervēm un ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīvu pārvaldīšanu, pirms tā nonāk atklātībā, un kura ar pilnīgām zināšanām par faktiem izmanto šo informāciju, tieši vai netieši sev vai trešās personas labā iegādājoties vai pārdodot tādas aktīvus (tostarp vērtspapirus) vai tiesības (tostarp tiesības, ko paredz līgumi attiecībā uz atvasinātiem instrumentiem), ar ko minētā informācija ir cieši saistīta.

ECB un valstu centrālajās bankās būtu jāpieņem attiecīgi pasākumi, kas ļautu pārbaudīt, vai darījumos, kuros iesaistītas lēmēj institūcijas un darbinieki, nav pārkāpts šis noteikums. Turklāt šiem pasākumiem jāattiecas tikai uz tādu darījumu veidu atbilstības pārbaudēm, kas var būt saistīti ar monetārās politikas darbībām, ārvalstu valūtas maiņas darbībām attiecībā uz ECB ārvalstu valūtas rezervēm un ECB ārvalstu rezerves aktīvu pārvaldīšanu. Šādas atbilstības pārbaudes jāveic vienīgi tad, ja tādai rīcībai ir pārliecinoši iemesli.

5. PIESAVINĀTAS SUMMAS UN DĀVINĀJUMI

Lēmēj institūcijas un darbinieki nevar prasīt dāvinājumus vai nelikumīgas summas no trešām personām, veicot monetārās politikas darbības un ārvalstu valūtas maiņas darbības ar ECB ārvalstu valūtas rezervēm un pārvaldot ECB ārvalstu valūtas rezerves aktīvus; tāpat lēmēj institūcijas un darbinieki nevar pieņemt dāvinājumus un piedāvājumus, kas likumā nav paredzēti, finansiālus vai nefinansiālus, kuri pārsniedz vispārēji pieņemtu vai nelielu summu, un kuri var kaitēt to neatkarībai un objektivitātei.

Darbiniekiem jānosaka par pienākumu informēt savu vadību par jebkuru darījuma partnera mēģinājumu piedāvāt tiem šādas dāvinājumus vai summas.

2. pants

Pamatnostādnes ECB/2000/1 grozījumi

Pamatnostādnes ECB/2000/1 3.a pantu un 4. pielikumu atceļ.

3. pants

Verificēšana

Valstu centrālās bankas vēlākais līdz 2002. gada 15. oktobrim pārsūta uz ECB informāciju par tekstiem un līdzekļiem, ar kuriem tās plāno izpildīt šo pamatnostādni, ciktāl tās nebija to izdarījušas saistībā ar Pamatnostādnes ECB/2001/5 ⁽¹⁾ īstenošanu.

⁽¹⁾ OV L 190, 12.7.2001., 26. lpp.

4. pants

Nobeiguma noteikumi

1. Šī pamatnostādne ir adresēta to dalībvalstu centrālajām bankām, kas pieņēmušas vienoto valūtu saskaņā ar Līgumu.
2. Šī pamatnostādne stājas spēkā 2002. gada 30. novembrī.
3. Šo pamatnostādni publicē *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

Frankfurtē pie Mainas, 2002. gada 26. septembrī

ECB Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
Willem F. DUISENBERG